BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Холодильник

KIR81..

[ru] Руководство пользователя

Содержание

Безопасность..... 4
Общие указания 4
Использование по назначению.....4
Ограничение круга пользователей.....4
Безопасная транспортировка.....5
Безопасный монтаж 5
Безопасная эксплуатация 7
Поврежденный прибор 9

Во избежание материального ущерба 11

Охрана окружающей среды и экономия 11
Утилизация упаковки.....11
Экономия энергии.....11

Установка и подключение..... 12
Комплект поставки 12
Установка и подключение прибора.....12
Критерии выбора места установки 13
Подготовка прибора к началу эксплуатации.....13
Подключение прибора к электросети 13

Ознакомление с прибором 15
Прибор 15
Элементы управления 16

Элементы оснащения..... 16
Полка 17
Вариативная полка.....17
Выдвижная полка.....17
Контейнер для овощей и фруктов 17
Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности 17
Отделение для масла и сыра 18
Дверная полка 18
Принадлежность 18

Стандартное управление..... 18
Включение прибора.....18
Указания по эксплуатации.....18
Выключение прибора 18
Установка температуры 19

Дополнительные функции..... 19
Суперохлаждение 19

Предупредительный сигнал 19
Предупредительный сигнал при открытой дверце.....19

Холодильное отделение..... 19
Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении 20
Температурные зоны в холодильном отделении 20
Наклейка «OK» 20

Размораживание 20
Размораживание холодильного отделения 20

Очистка и уход 21
Подготовка прибора к очистке 21
Очистка прибора 21
Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия.....22
Извлечение элементов оснащения 22

Устранение неисправностей 24
Сбои в работе 24
Указания на дисплее 25
Проблемы с температурой.....25
Шумы.....25
Неприятные запахи.....26
Выполнение самодиагностики прибора 27

Хранение и утилизация..... 27
Вывод прибора из эксплуатации.....27
Утилизация старого бытового прибора 27

Сервисная служба..... 28
Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD).....28

Технические характеристики 28



Безопасность

Для безопасной эксплуатации прибора следуйте указаниям по теме «Безопасность».

Общие указания

Здесь приведена общая информация о данной инструкции.
- Внимательно прочтите эту инструкцию. Она поможет вам научиться безопасно и эффективно пользоваться прибором.
- Эта инструкция предназначена для пользователя прибора.
- Следуйте указаниям по технике безопасности и предупреждениям.
- Сохраните инструкцию и информацию об изделии для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- Распакуйте и осмотрите прибор. В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

Использование по назначению

Для безопасной и надлежащей эксплуатации прибора соблюдайте указания относительно использования по назначению.
Данный прибор предназначен исключительно для встраивания.
Используйте прибор только:
- в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации;
- для охлаждения продуктов.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств;
- на высоте 2000 м над уровнем моря.

Ограничение круга пользователей

Не допускайте рисков для детей и подверженных опасности лиц. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получе-

ния указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

Безопасная транспортировка

Соблюдайте эти указания по технике безопасности при транспортировке прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!
Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.
- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.

Безопасный монтаж

Соблюдайте указания по технике безопасности при монтаже прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
- При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
  - ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
  - ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
  - ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
  - ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.

- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, предусмотреть в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания всех полюсов согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

■ Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасностей.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.
- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.
- ▶ Запрещается перегибать, защемлять или модифицировать сетевой кабель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

■ Использование удлиненного сетевого кабеля и не имеющих допуска адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▶ Если длины сетевого кабеля не хватает, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры.

■ Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- ▶ Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

Безопасная эксплуатация

При пользовании прибором соблюдайте данные указания по технике безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения электротоком.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

- Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.
  - ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
  - ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.
  - ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
  - ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

- Механическое оборудование или другие средства могут повредить контур циркуляции хладагента, горючий хладагент может протечь и привести к взрыву.
  - ▶ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.
  - ▶ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических мороженицы) может привести к возгоранию.

▶ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

⚠ **ОСТОРОЖНО – Риск нанесения вреда здоровью!**

- Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.
  - ▶ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
  - ▶ Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
  - ▶ Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
  - ▶ Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.
- При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами прибора, ионы алюминия проникают в продукты.
  - ▶ Не употребляйте в пищу такие продукты.

Поврежденный прибор

Если ваш прибор поврежден, соблюдайте указания по технике безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

- Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.
  - ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
  - ▶ Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.
  - ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
  - ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
  - ▶ "Обратитесь в сервисную службу." → *Страница 28*
  - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
  - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
  - ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
  - ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- ▶ Проветрите помещение.
- ▶ "Выключите прибор." → *Страница 18*
- ▶ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ "Обратитесь в сервисную службу." → *Страница 28*

Во избежание материального ущерба

Чтобы избежать повреждений прибора, принадлежностей и предметов кухонной мебели, соблюдайте приведенные здесь указания.

ВНИМАНИЕ!

- Использование цоколей, выдвижных элементов и дверец прибора для сиденья или лазания может привести к повреждению прибора.
  - ▶ Не вставайте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.
- Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.
  - ▶ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.
- Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. Алюминий вступает в реакцию при контакте с кислотосодержащими продуктами.
  - ▶ Не храните продукты в приборе без упаковки.

Охрана окружающей среды и экономия

Бережно расходуя ресурсы при эксплуатации прибора и утилизируя надлежащим образом пригодные к повторному использованию материалы, вы проявляете заботу об окружающей среде.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

  Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

Экономия энергии

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Выбор места установки

При монтаже прибора соблюдайте эти указания.

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
  - – Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
  - – Соблюдайте расстояние 30 см от масляных или угольных печей.

+ Прибор должен реже охлаждаться при низких температурах окружающей среды.

- Используйте нишу глубиной 560 мм.
- Не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия.

+ Воздух у задней стенки прибора может отводиться лучше и не приводить к такому сильному нагреву прибора. Прибор должен реже охлаждаться.

Экономия электроэнергии во время использования

При эксплуатации прибора соблюдайте эти указания.

Заметка: Размещение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход электроэнергии прибором.

- Не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия.

+ Воздух у задней стенки прибора может отводиться лучше и не приводить к такому сильному нагреву прибора.

- Открывайте дверцу прибора на короткий срок.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Тёплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.

+ Воздух в приборе не так сильно нагревается.
Прибор должен реже охлаждаться.

- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.
- Упаковывайте продукты герметично.

+ Воздух может свободно циркулировать, и влажность воздуха остается на постоянном уровне.

Установка и подключение

Здесь вы узнаете, где и как лучше всего установить прибор. Кроме того, описано подключение прибора к электросети.

Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки. Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу "сервисную службу" → *Страница 28*.

В комплект поставки входят:
- Встраиваемый прибор
- Элементы оснащения и принадлежности[1]
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Инструкция по эксплуатации
- Список сервисных служб
- Гарантийный талон[2]
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

Установка и подключение прибора

Требование: "Комплект поставки прибора проверен." → *Страница 12*

[1] В зависимости от оборудования прибора

[2] Не во всех странах

1. "Учитывайте критерии выбора места установки прибора." → *Страница 13*
2. Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
3. "Подготовьте прибор к началу эксплуатации." → *Страница 13*
4. "Подключите прибор к электросети." → *Страница 13*

Критерии выбора места установки

При монтаже прибора соблюдайте эти указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность взрыва!

В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м³ на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора. → *"Прибор", Рис.* **1**/6, *Страница 16*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 70 кг. Чтобы выдержать вес прибора, поверхность должна быть достаточно устойчивой.

Допустимая температура помещения

Допустимая температура помещения зависит от климатического класса прибора.

Климатический класс прибора указан на его типовой табличке. → *"Прибор", Рис.* **1**/6, *Страница 16*

Климатический класс	Допустимая температура помещения
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.

В случае эксплуатации прибора климатического класса SN при более низкой температуре помещения повреждение прибора можно исключить до температуры помещения 5 °C.

Размеры ниши

Учитывайте размеры ниши при встраивании в неё прибора. При других размерах возможны проблемы при монтаже прибора.

Глубина ниши

Установите прибор на рекомендуемой глубине ниши — 560 мм.

При меньшей глубине ниши незначительно увеличивается потребление энергии. Глубина ниши должна составлять не менее 550 мм.

Ширина ниши

Для прибора требуется мебельная ниша с внутренней шириной минимум 560 мм.

Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. "Перед первым использованием очистите прибор." → *Страница 21*

Подключение прибора к электросети

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке. → *"Прибор", Рис.* **1**/6, *Страница 16*

2. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

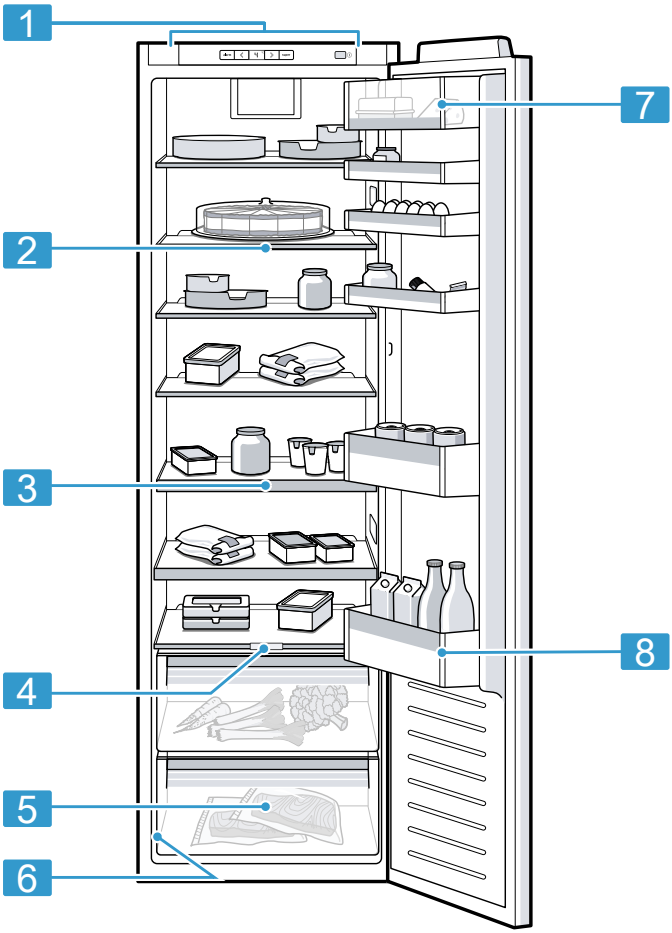
✔ Прибор готов к использованию.

Ознакомление с прибором

Ознакомьтесь с компонентами вашего прибора.

Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



1

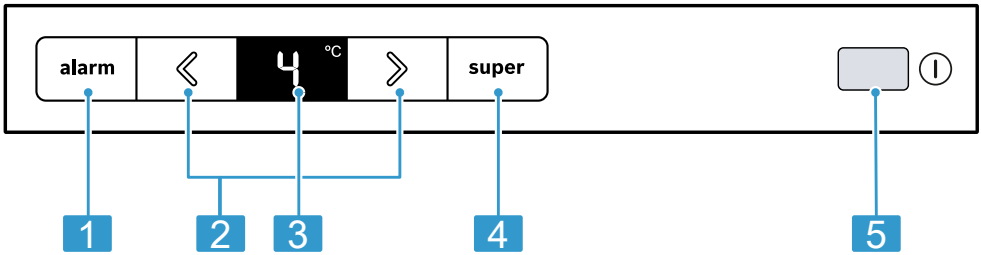
1	Элементы управления
2	"Вариативная полка" → *Страница 17*
3	"Выдвижная полка" → *Страница 17*

4	"Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности" → *Страница 17*
5	"Контейнер для овощей и фруктов" → *Страница 17*
6	Типовая табличка
7	"Отделение для масла и сыра" → *Страница 18*
8	Дверная полка для больших бутылок

Заметка: Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

Элементы управления

Элементы управления используются для настройки всех функций прибора и получения информации о рабочем состоянии.



2

1	**alarm** выключает предупредительный сигнал.
2	◇ устанавливает температуру в холодильном отделении.
3	Отображает температуру холодильного отделения в °C.
4	**super** включает и выключает Суперохлаждение.
5	⏻ включает или выключает прибор.

Элементы оснащения

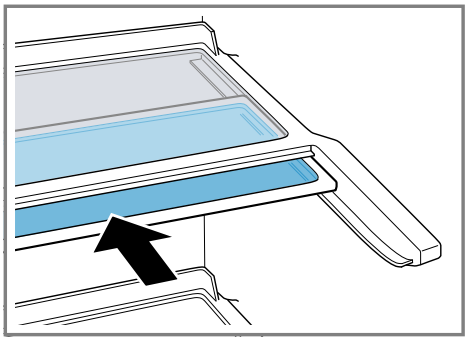
Ниже представлен обзор элементов оснащения вашего прибора и их применение.
Комплектация вашего прибора зависит от модели.

Полка

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.
→ *"Снятие полок", Страница 22*

Вариативная полка

Используйте вариативную полку для хранения продуктов в высокой таре на нижней полке, например, в банках и бутылках.
Вы можете выдвинуть переднюю часть вариативной полки, а затем задвинуть ее под заднюю часть той же полки.



Выдвижная полка

Чтобы получить лучший обзор содержимого холодильника и быстрее убирать продукты, выдвиньте полку.

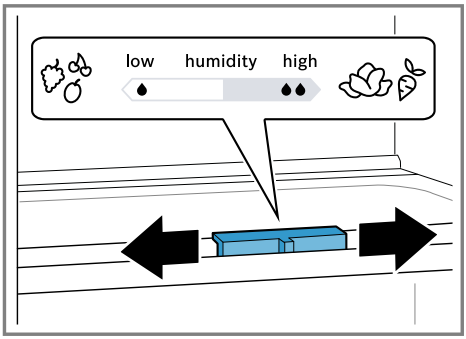
Контейнер для овощей и фруктов

Храните свежие фрукты и овощи в контейнере для овощей и фруктов.
В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.
Вытрите конденсат сухой тряпкой.
Для сохранения качества и запаха храните восприимчивые к холоду фрукты и овощи вне холодильника при температуре прибл. от +8 °C до +12 °C.

Восприимчивые к холоду фрукты	■ Ананасы ■ Бананы ■ Манго ■ Папайя ■ Цитрусовые
Восприимчивые к холоду овощи	■ Баклажаны ■ Огурцы ■ Цуккини ■ Сладкий перец ■ Помидоры ■ Картофель

Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности

Храните свежие фрукты и овощи в контейнере для овощей и фруктов.



Установка влажности воздуха с помощью регулятора влажности в боксе для фруктов и овощей в зависимости от вида и количества загружаемых продуктов:
- Низкая влажность при хранении преимущественно фруктов или высокой загрузке.
- Высокая влажность при хранении преимущественно овощей, а также при смешанной или малой загрузке.

В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.
Вытрите конденсат сухой тканью и отрегулируйте влажность воздуха при помощи регулятора влажности.

Для сохранения качества и запаха храните восприимчивые к холоду фрукты и овощи вне холодильника при температуре прибл. от +8 °C до +12 °C.

Восприимчивые к холоду фрукты	■ Ананасы ■ Бананы ■ Манго ■ Папайя ■ Цитрусовые
Восприимчивые к холоду овощи	■ Баклажаны ■ Огурцы ■ Цуккини ■ Сладкий перец ■ Помидоры ■ Картофель

Отделение для масла и сыра

Храните масло и твердый сыр в отделении для масла и сыра.

Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.
→ *"Снятие дверных полок", Страница 23*

Принадлежность

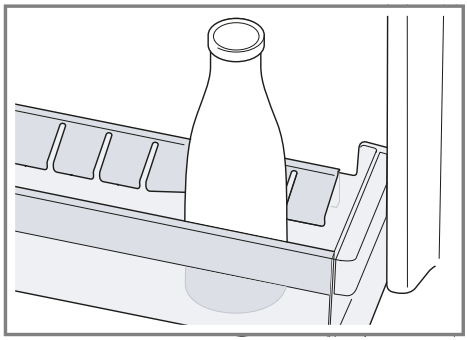
Используйте оригинальные принадлежности. Они адаптированы к данному прибору. Ниже представлен обзор принадлежностей к данному прибору и их применение.
Принадлежности к прибору зависят от модели.

Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

Держатель для бутылок

Держатель для бутылок предотвращает опрокидывание бутылок при открывании и закрывании дверцы.



Стандартное управление

Здесь вы узнаете основную информацию об управлении вашим прибором.

Включение прибора

1. Нажмите ⏻.
✔ Прибор начинает производить холод.
2. "Установите нужную температуру."
→ *Страница 19*

Указания по эксплуатации

- При включении прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов.
Не загружайте продукты, пока температура не будет достигнута.
- При закрытой дверце может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.

Выключение прибора

▸ Нажмите ⏻.
✔ Прибор больше не охлаждается.

Установка температуры

Вы можете установить температуру, после включения прибора.

Установка температуры в холодильном отделении

- Нажимайте ◇ до тех пор, пока на дисплее температуры не будет установлено желаемое значение.

  Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °C.
  → *"Наклейка «OK»", Страница 20*

Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор.

Суперохлаждение

При включении Суперохлаждение происходит максимально интенсивное охлаждение холодильного отделения. Соответственно, продукты и напитки быстрее замораживаются.
Включите Суперохлаждение, прежде чем закладывать большой объём продуктов на хранение.

Заметка: Если Суперохлаждение включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

Включение Суперохлаждение

- Нажмите **super**.
- ✔ Горит **super**.

Заметка: Спустя прим. 15 часов прибор переключается в обычный режим работы.

Выключение Суперохлаждение

- Нажмите **super**.
- ✔ Установленная температура выводится на дисплей.

Предупредительный сигнал

Ваш прибор поддерживает функцию «Предупредительный сигнал».

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал при открытой дверце.

Выключение предупредительного сигнала (открытая дверца)

- Закройте дверцу прибора или нажмите **alarm**.
- ✔ Предупредительный сигнал отключен.

Холодильное отделение

Вы можете хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, готовые блюда и хлебобулочные изделия в холодильном отделении.
Вы можете установить в холодильном отделении температуру от 2 °C до 8 °C. Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °C.
→ *"Наклейка «OK»", Страница 20*
Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохранят свежесть.

Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

Соблюдайте рекомендации при хранении продуктов в холодильном отделении.

- Для сохранения качества и свежести продуктов в течение длительного времени, храните только свежие, неиспорченные продукты.
- Обращайте внимание на указанные изготовителями сроки годности или сроки хранения готовых продуктов и развесных товаров.
- Для сохранения запаха, цвета и свежести продуктов питания или предотвращения изменения вкуса и появления цветных пятен на пластмассовых деталях прибора храните продукты в плотной упаковке или в закрытой посуде.
- Тёплые блюда и напитки перед загрузкой в холодильное отделение следует охладить.

Температурные зоны в холодильном отделении

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны холода.

Самая холодная зона

Самая холодная зона находится между нанесенной сбоку стрелкой и расположенной под ней полкой.

Рекомендация: Храните в самой холодной зоне скоропортящиеся продукты, например: рыбу, колбасу, мясо.

Самая тёплая зона

Зона самой высокой температуры находится на самом верху дверцы и в нижнем контейнере для овощей и фруктов.

Рекомендация: Храните в зоне самой высокой температуры продукты с длительным сроком хранения, например, твёрдый сыр и масло. Таким образом, аромат сыра может развиваться дальше, а консистенция масла останется мягкой.

Наклейка «OK»

С помощью наклейки «OK» можно проверить, достигаются ли в холодильном отделении рекомендуемые для сохранности продуктов диапазоны температур не выше +4 °C.
Не все модели имеют наклейку «OK».
Если наклейка не показывает «OK», то температуру следует постепенно снизить.
→ *"Установка температуры в холодильном отделении", Страница 19*
После ввода прибора в эксплуатацию может пройти до 12 часов, пока температура достигнет заданного уровня.



Правильная установка

Размораживание

Учитывайте эту информацию при размораживании прибора.

Размораживание холодильного отделения

В процессе эксплуатации по функциональным причинам на задней стенке холодильного отделения образуются конденсат и иней. Задняя стенка холодильного отделения оттаивает автоматически.
Конденсат не нужно убирать, он стекает через жёлоб для талой воды в сливное отверстие поддона.

Чтобы конденсат стекал и не образовывались запахи, учитывайте следующую информацию:
→ *"Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия", Страница 22*.

Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.
Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

Подготовка прибора к очистке

Узнайте, как подготовить прибор к очистке.

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети.

   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты и положите их в холодное место.

   Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если таковые имеются.
4. Если имеется слой инея, дайте ему оттаять.
5. "Выньте все элементы оснащения из прибора." → *Страница 22*

Очистка прибора

Очистите прибор в соответствии с указаниями, чтобы он не был поврежден при неправильной очистке или из-за неподходящих чистящих средств.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

- Проникшая в прибор влага может стать причиной удара током.
  - ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- Жидкость в элементах освещения может быть опасна.
  - ▶ Не допускайте попадания воды при очистке в систему освещения.

ВНИМАНИЕ!

- Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.
  - ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
  - ▶ Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.
  - ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- В результате попадания жидкости в сливное отверстие поддона, поддон может переполниться.
  - ▶ При очистке не допускайте попадания воды в сливное отверстие поддона.
- При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.
  - ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

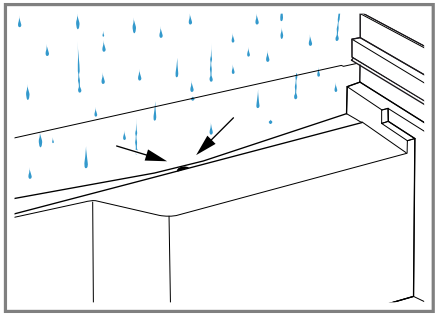
1. "Подготовьте прибор к очистке." → *Страница 21*

2. Очистите прибор, элементы оснащения и уплотнители дверцы с помощью тряпки и тёплой воды с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Установите элементы оснащения.
5. Подключите прибор к электросети.
6. "Включите прибор." → *Страница 18*
7. Загрузите продукты.

Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия

Регулярно очищайте жёлоб для талой воды и сливное отверстие ватными палочками, чтобы талая вода могла стекать.

▸ Тщательно очистите жёлоб для талой воды и сливное отверстие, например, ватными палочками.

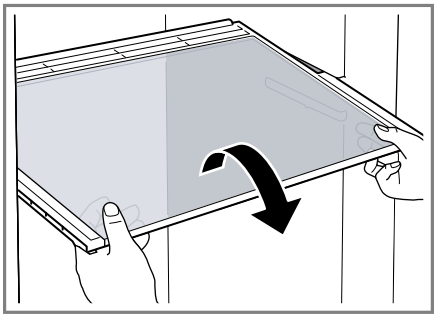


Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

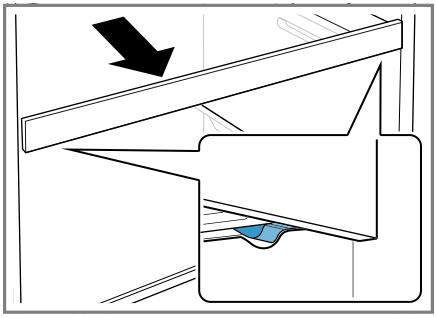
Снятие полок

▸ Выдвиньте и выньте бокс.



Извлечение выдвижной полки

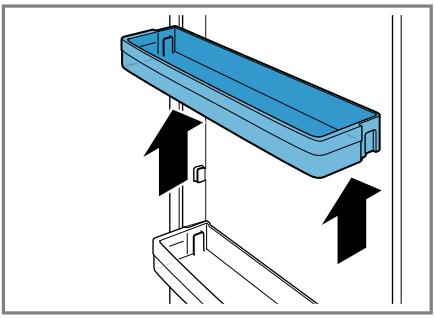
1. Выдвигайте выдвижную полку до тех пор, пока фиксирующий выступ не будет выведен.



2. Выдвиньте полку, опустите вниз и выньте движением в сторону.

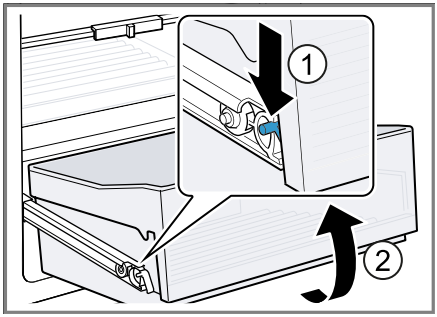
Снятие дверных полок

▶ Приподнимите и снимите дверную полку.



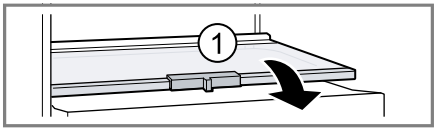
Извлечение бокса для овощей и фруктов

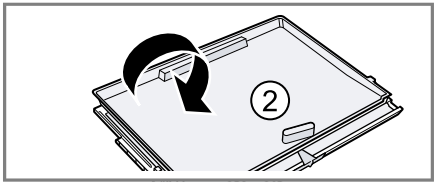
1. Выдвиньте до упора бокс для овощей и фруктов.
2. Нажмите на фиксаторы выдвижной направляющей ① и снимите контейнер ②.



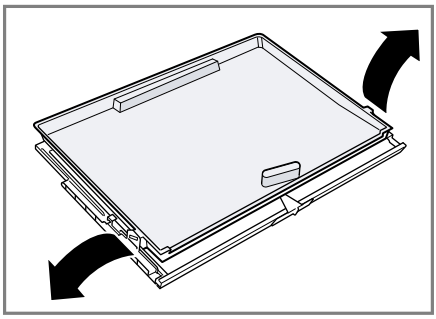
Снимите полку над боксом для фруктов и овощей

1. Выдвиньте бокс для овощей и фруктов.
2. Выньте бокс① и переверните его②.

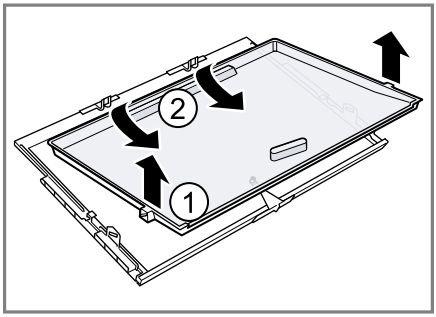




3. Отожмите фиксаторы нижней стеклянной пластины наружу.



4. Поднимите стеклянную пластину спереди ① и выдвиньте ее сзади②.



Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Сбои в работе

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор не работает. Ни одна индикация не светится.	Штепсельная вилка плохо воткнута в розетку.	▶ Проверьте, полностью ли вставлена штепсельная вилка сетевого кабеля в розетку.
	Сработал предохранитель.	▶ Проверьте предохранители.
	Перебой в электропитании.	1. Проверьте, есть ли ток в сети. 2. Положите аккумуляторы холода, если таковые имеются, на верхнюю полку.
Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.	Включен демонстрационный режим.	▶ "Проведите самодиагностику прибора." → *Страница 27* ✔ По окончанию самодиагностики прибор переходит в обычный режим.
Светодиодная подсветка не работает. Не снимайте плафон.	Возможны различные причины.	▶ Обратитесь в сервисную службу. → *"Сервисная служба", Страница 28*
Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше.	Дверца прибора часто открывалась.	▶ Не открывайте дверцу прибора без необходимости.
	Вентиляционные отверстия загромождены.	▶ Устраните препятствия перед вентиляционными отверстиями.

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Дно холодильного отделения мокрое.	Жёлоб для талой воды или сливное отверстие засорились.	▶ "Прочистите жёлоб для талой воды и сливное отверстие." → *Страница 22*

Указания на дисплее

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
На индикаторе температуры появляется E или d.	Электроника установила ошибку.	▶ Обратитесь в сервисную службу. → *"Сервисная служба", Страница 28*
Звучит предупредительный сигнал и светится **alarm**.	Возможны различные причины.	▶ Нажмите **alarm**. ✔ Сигнализация выключается.
	Дверца прибора открыта.	▶ Закройте дверцу прибора.

Проблемы с температурой

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Температура существенно отличается от настроенной.	Возможны различные причины.	1. "Выключите прибор." → *Страница 18* 2. "Включите прибор примерно через 5 минут." → *Страница 18* – Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа. – Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.

Шумы

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор издаёт гул.	Не является неисправностью. Работает двигатель, например, холодильного агрегата или вентилятора.	Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт издает булькающие звуки, гудит и дребезжит.	Не является неисправностью. Хладагент течет по трубам.	Никаких действий не требуется.

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор издаёт щёлкающие звуки.	Не является неисправностью. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны.	Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт шумы.	Плохо установлены элементы оснащения.	▶ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.
	Бутылки или ёмкости касаются друг друга.	▶ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.

Неприятные запахи

Неисправность	Причина	Устранение неисправностей
Прибор имеет неприятный запах.	Возможны различные причины.	1. "Подготовьте прибор к очистке." → *Страница 21* 2. "Очистите прибор." → *Страница 21* 3. Очистите упаковки всех продуктов. 4. Сильно пахнущие продукты упаковывайте герметично, чтобы предотвратить возникновение неприятного запаха. 5. Через 24 часа проверьте, не появился ли неприятный запах снова.

Выполнение самодиагностики прибора

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. "Включите прибор примерно через 5 минут." → *Страница 18*
3. В течение 10 секунд после включения **super** нажмите и удерживайте в течение 3-5 секунд.

✔ Самодиагностика прибора запущена.
✔ Во время самодиагностики прибора раздаётся продолжительный звуковой сигнал.
✔ Если после завершения самодиагностики прибора, вы услышите 2 звуковых сигнала, а на дисплее температуры будет отображаться заданное значение, ваш прибор исправен. Прибор переходит в обычный режим.
✔ Если по окончании самодиагностики прибора прозвучит 5 звуковых сигналов, и **super** будут мигать в течение 10 секунд, обратитесь в сервисную службу.

Хранение и утилизация

В данном разделе описана подготовка прибора к хранению. Приведены также указания по утилизации старых бытовых приборов.

Вывод прибора из эксплуатации

1. "Выключите прибор." → *Страница 18*
2. Отсоедините прибор от электросети.
   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. "Размораживание прибора." → *Страница 20*
4. "Очистка прибора." → *Страница 21*
5. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства, оставьте прибор открытым.

Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми внутри прибора, подвергая свою жизнь опасности.

- ▶ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▶ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания!

При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных прибо-

ров (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Сервисная служба

Если у вас имеются вопросы, вам не удается самостоятельно устранить неисправность прибора или требуется отремонтировать прибор, обратитесь в нашу сервисную службу.
Многие неполадки вы сможете устранить самостоятельно, воспользовавшись информацией в данной инструкции или на нашем сайте. Если это вам не удастся, обратитесь в нашу сервисную службу.
Мы всегда найдем подходящее решение и попытаемся помочь, чтобы не пришлось лишний раз вызывать мастера.
При гарантийном обслуживании и по истечении гарантии производителя мы обеспечим ремонт вашего прибора обученными специалистами сервисной службы с использованием оригинальных запасных деталей.
Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.
При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.
Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем вебсайте.

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора.
→ *"Прибор", Рис.* **1**/6, *Страница 16*
Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

Технические характеристики

Хладагент, полезный объём и другие технические данные указаны на типовой табличке.
→ *"Прибор", Рис.* **1**/6, *Страница 16*

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com

9001572726 (000902)
ru